

# SCRIPTA

---

**Numéro Scripta** : 5197

**Auteur(s)** : Lucius III [pape]

**Bénéficiaire(s)** : Savigny-le-Vieux, Sainte-Trinité de Savigny (abbaye)

**Genre d'acte** : bulle

**Authenticité** : non suspect

**Datation** : [1184, 16 novembre-1185, 16 novembre]

**Lieu d'émission** : Vérone

**Action juridique** : autre

**Langue du texte** : latin

## Analyse

Le pape Lucius [III] demande à tous fidèles de la province ecclésiastique de Tours d'aider les moines de Savigny à réparer l'église Sainte-Trinité de Savigny.

## Tableau de la tradition

### Éditions principales

a. Ramackers Johannes, *Papsturkunden in Frankreich*, Neue Folge 2 Normandie, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht (Abhandlungen der Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen. Philologisch-historische Klasse, 21), 1937, 2 vol., n° 259, p. 351.

### Indications

Jaffé Philippe, Wattenbach Wilhelm, *Regesta pontificum Romanorum ab condita ecclesia ad annum post Christum natum MCXCVIII* 2<sup>e</sup>éd., Leipzig, Veit, 1885-1888, 2 vol., n° 15331, t. 2, p. 483.

## Dissertation critique

Le 16 novembre 1184-1185 : datation proposée par J. Ramackers.

Texte établi d'après a

Lucius episcopus seruus seruorum Dei. Vniuersis Dei fidelibus per Turonensem archiepiscopatum constitutis salutem et apostolicam benedictionem. Quoniam, ut ait apostolus, omnes stabimus ante tribunal Christi suscepturi, prout gessimus in corpore, siue bonum siue malum, oportet nos diem messonis extreme misericordie operibus preuenire et eternorum intuitu seminare in terris, quod reddente domino cum multiplicato fructu recolligere debeamus in celis firmam spem fiduciamque tenentes, quoniam, qui parce seminat, parce et metet, et qui seminat in benedictionibus, de benedictionibus metet uitam eternam. Inde est, quod uniuersitatem u[estram] per apostolic[a scripta] monemus et exhortamur in domino atque in remissionem peccatorum iniungimus, quatinus diuini amoris intuitu et proprie salutis obtentu ad reparationem ecclesie monachorum sancte Trinitatis de Sauigneio, ad cuius opus eorundem fratrum proprie non sufficiunt facultates, de bonis uobis a Deo collatis caritatis auxilium ministretis, ut per uestras et aliorum elemosinas ad honorem Dei predictae ecclesie fabrica ualeat consummari et uos per hec et alia bona, que domino inspirante feceritis, ad eterne felicitatis gaudia mereamini peruenire. Dat. Veron. XVI kal. decemb.